

勞繼堯畫集

謝 華 齊



SELECTION OF
LAO JIXIONG'S
PAINTINGS



序

近十幾年來，與我交往的中青年畫家和鑑定家中，給我印象最深、交往尤篤的首推勞繼雄先生。我們是在七十年代末相識的，八十年代初期，我與謝稚柳、啟功、徐邦達、劉九庵、傅熹年幾位老友受國家委託，組織中國古代書畫鑑定組，巡迴中國大境逾二十個省、市、自治區，鑑定各地博物館、大專院校及文物店的書畫藏品。繼雄作為謝稚柳先生的助手參與其事，過目歷代書畫十余萬件，前後歷時七年，我們朝夕相處，相知最深。

前人有“人書俱老”一語，有它一定道理，但也有例外。以勞繼雄先生來說，他的藝術包括繪畫和古代書畫鑑定，成就較早，弱冠時作油畫、運環畫，而立之年的卷軸畫已為江南畫廊所購求。同時晉為上海博物館副研究員，隨後為書畫部負責人之一，不能不說是一帆風順。年輕有為之才，現在已屆不惑之年，已有專著和論文數十萬言發表，見地獨到。幾年前，繼雄赴美舉辦個人畫展成功，是意料中事。我以為這樣一位有深厚修養的中年畫家，創作獨具風貌，注定在海外贏得知音，因為，今天人們對繪畫藝術的欣賞具有強烈的時代性要求，尤其是富民族傳統，又深得生活之奧秘，突出本人個性之作，無疑能在觀眾中生根開花。

記得我在數年前應《謝稚柳行年錄》作者之請為該書撰寫序言，中間提到謝氏繪畫創作的輝煌成就，除去不少客觀條件之外，得力于鑑定之學尤多。回顧繼雄承謝氏衣鉢，追隨乃師足跡，將鑑定納入創作之中，必獲意想不到的藝術效應，這一點在古今中國畫家如米芾、趙孟頫、文徵明、董其昌、陳洪綬、張大千、吳湖帆、王己千諸人中已得到科學的驗證。

我已屆耄耋之年，來日無多矣，深感人才之缺乏，成長之緩慢，唯有象繼雄那樣，益之以潛心探頭之功，鏗而不舍，孜孜不倦，夢寐以求的精神，方期有成。勞繼雄先生之所以在繪畫創作方面能有卓越成就，並非是偶然得來，只有那不畏艱辛，勇于攀登的人方能定操左券，為人類社會精神文明作出更大贡献。予將企予望之。是為序。

楊仁愷
中國文物鑑定委員會委員
遼寧省博物館名譽館長

PREFACE

Within the recent ten years, among those young painters and appraisers I have known, whom impressed me most is Mr. Jixiong Lao. We knew each other at the end of 70's. Entrusted by the government, an appraisal group was organized to appraise ancient Chinese paintings and calligraphy. My old friends Xie Zhiliu, Qi Gong, Xu Bangda, Liu Jiuan, Fu Xinian and I became members of the group. Being an assistant to Mr. Xie Zhiliu, Jixiong took part in the appraisal of about one hundred thousand ancient Chinese paintings and calligraphy collected by museums, universities, and relics stores of more than twenty provinces and cities in seven years.

Mr. Jixiong Lao have made achievements in painting and ancient Chinese painting and calligraphy appraisal. He began his oil painting and picture-story book painting when he was young; his paintings have been collected and sold in galleries when he is middle-aged. He became an associate researcher in Shanghai Museum, meanwhile he became one of the leading persons in the Painting and Calligraphy Department. Now he has published many articles and theses. Several years ago, Jixiong held his painting exhibition in the United States of America. I am sure that such a talented painter, with his own painting style, will be welcomed by art lovers abroad.

I wrote a preface for the book "Biography of Xie Zhiliu" years ago, in which I mentioned Mr. Xie's great achievement in painting. Besides his talent, Mr. Xie enriched his painting by the appraisal of painting. Jixiong is in the same situation as of Mr. Xie, he put appraisal into his painting and got unexpected result. These remarkable results were scientifically approved by Chinese painters including Mi Fu, Chao Mengfu, Wen Chengming, Tung Chichang, Chen Hungshou, Zhang Daqian, Wu Hufan, and Wang Jiqian.

I am in my old years, and I feel the shortage of talented persons. Mr. Jixiong Lao is one of the talented painters and appraisers with the spirit of hard working and earnest learning. His achievements in painting and appraisal of paintings do not come easily. Only those who are not afraid of hardship and dare to pioneer can have them, and will make greater contributions to the civilization of the mankind.

This is the preface.

Yang Renkai
Member of China National Culture & Historical Relics Appraisal Committee
Honorary President of Liaoning Province Museum

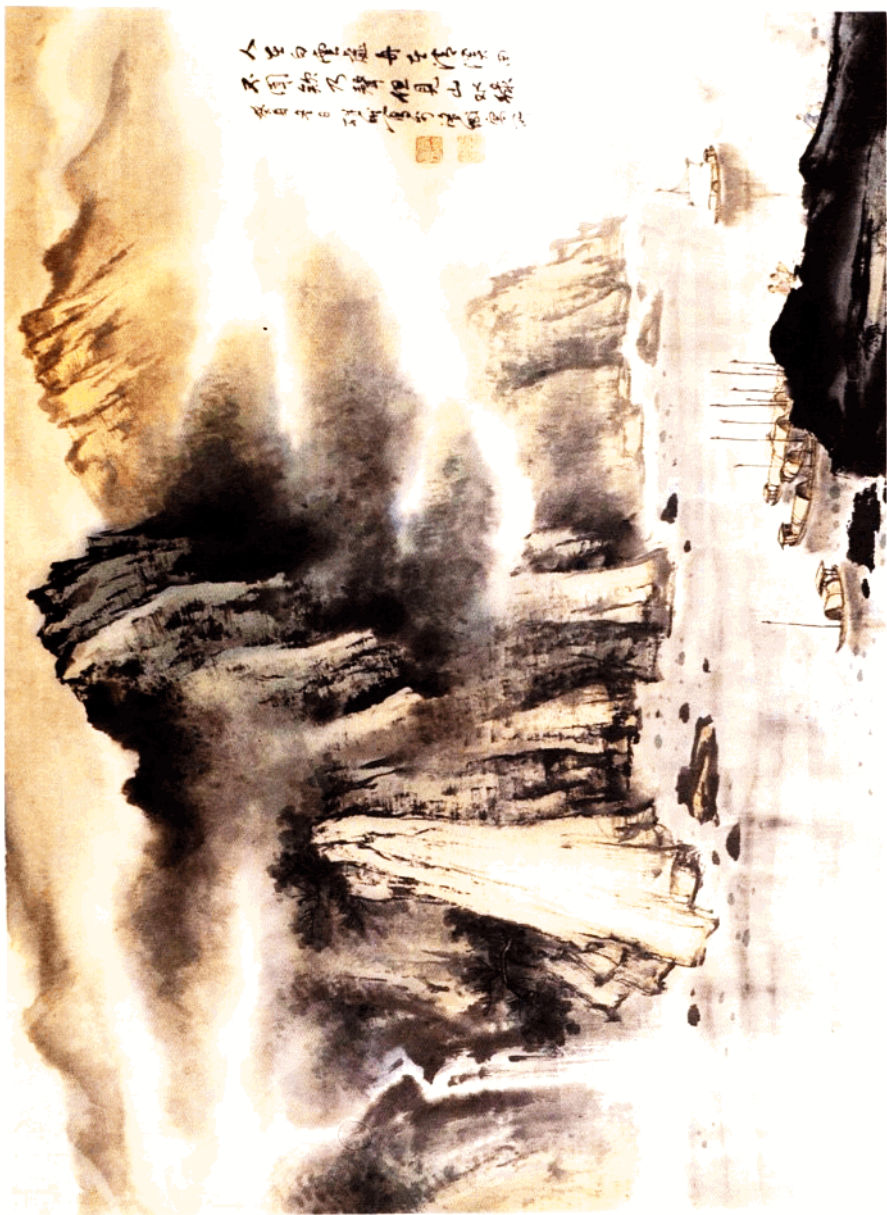
目錄 CONTENTS

雲山幽居	88×88cm	1	夏景晴嵐	46×68cm	19
Shelter in Cloudy Mountain			Summer Scenery		
峽江泊舟	68×92cm	2	山莊秋霽	46×68cm	20
Moored Boat on Gorge River			Clear Autumn Sky in the Mountain Village		
碧溪清峰	88×88cm	3	江南春早	46×68cm	21
Green Stream and Quiet Mountain			Early Spring on the South of Yangtze River		
夏山晴翠	46×68cm	4	江山清遠	46×68cm	22
The Greens on the Summer Mountain			A Quiet View of the Mountain and the River		
峽江春曉	41×109cm	5	石壁海濱	88×88cm	23
Spring Dawn on the Gorge River			Sea Waves Against Cliff		
山莊秋色	41×109cm	5	川江古意	46×68cm	24
Autumn Scenery in the Mountain Village			The Ancientness along Chuan River		
漁莊秋色	46×68cm	6	秋岩夕照	58×60cm	25
Autumn Scenery in the Fishing Village			The Setting Sun in Autumn		
秋岩觀泉	49×121cm	7	千峰競秀	68×138cm	26
Sightseeing of Spring on Autumn Cliff			Thousand Peaks Competing to Show Beauty		
江鄉清夏	49×121cm	7	炮山晚秋	68×138cm	26
Quiet Summer on River Country			Late Autumn on Chu Mountain		
朝雨春林	46×68cm	8	雪山歸牧	46×68cm	27
The Morning Rain Pouring on Spring Woods			Returning Herder on the Snowy Mountain		
春林見句	46×68cm	9	紅樓醉秋色	60×99cm	28
Thinking about Poem in Spring Forest			Autumn Scenery with Red Trees		
空山秋亭	46×68cm	10	蒼崖飛瀑	60×99cm	28
Autumn Pavilion on the Mountain			Flying Water from the Gray Cliff		
山鎮秋風	88×88cm	11	山莊晴嵐	68×68cm	29
Autumn Fog on Mountain			The Mountain Scenery		
黃山松雲	68×92cm	12	江山春晴	49×121cm	30
Pine Clouds on Yellow Mountain			Spring Clear Sky over the Land		
層巒宿霧	88×88cm	13	秋壑鳴泉	68×138cm	30
Thick Fog on Overlapped Hills			Singing Spring Water in Autumn Forest		
山水景面(二開)		14	夏日山居	68×68cm	31
Landscape on Fan (Both Sides)			The Mount House in Summer		
山水景面(二開)		15	秋林野趣	60×97cm	32
Landscape on Fan (Both Sides)			Field Amusement in Autumn Woods		
江村清夏	46×68cm	16	煙嵐秋曉	60×97cm	33
Quiet Summer in the River Village			Mist Autumn Dawn		
夏麗晴雲	46×68cm	17	溪山閑逸	65×121cm	34
Clear Clouds at the Foot of Summer Mountain			Rambling around Streams and Hills		
秋村晚暉	46×68cm	18	秋江出雲	68×68cm	35
Evening Light in Autumn Village			Clouds on Autumn River		

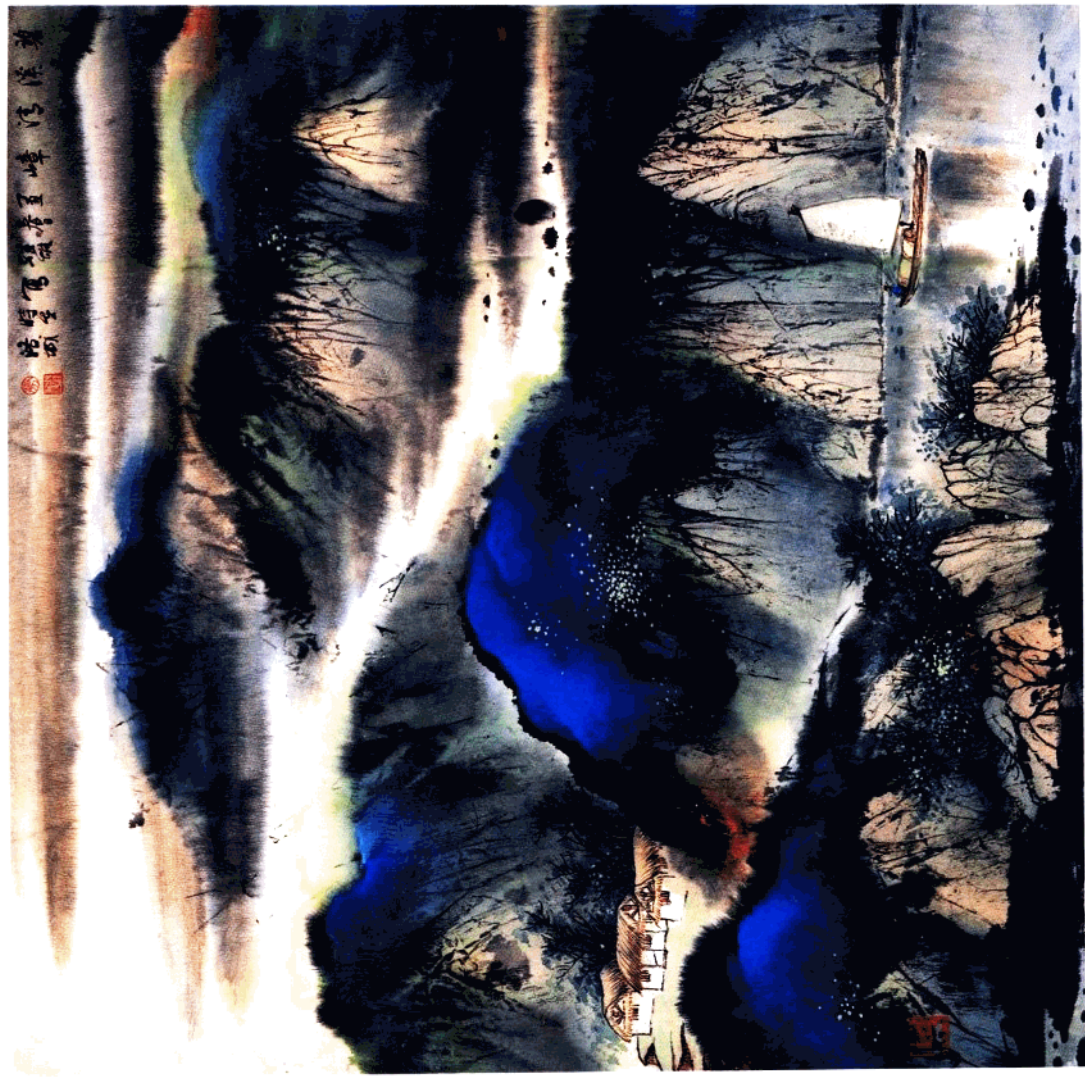
雪簫	48 × 48cm	36	四季山水屏(春、夏)	45 × 120cm	50
晚晴	60 × 99cm	37	Four Seasons Landscape Screen (Spring, Summer)		
Evening Clear Sky		37	四季山水屏(秋、冬)	45 × 120cm	51
晨曲	60 × 99cm	37	Four Seasons Landscape Screen (Autumn, Winter)		
Morning Song		37	夏山村居	46 × 68cm	52
雪簫早行	68 × 68cm	38	Village House on the Summer Mountain		
Morning Walking at the Foot of Mountain		38	紅荷	68 × 68cm	53
桃花溪園	49 × 121cm	39	Red Lotus		
Peach Blossom Garden		39	山村秋色	46 × 68cm	54
疊嶂清遠	49 × 121cm	39	Autumn Scenery in the Mountain Village		
Overlapped Mountain Ranges and Small Island		39	春江泛舟	68 × 68cm	55
山色江聲	49 × 121cm	40	Floating Boat on Spring River		
Mountain Color and River Sound		40	湖光山色	65 × 121cm	56
Ridges and Peaks on Clouds		40	Scenery of Lakes and Hills		
峰巒出雲圖	49 × 121cm	40	美國優勝美地風光	90 × 192cm	56
蘭亭修禊圖	90 × 96cm	41	American Scenery of Yosemite		
Gathering in Orchid Pavilion		41	秋山飛泉	46 × 68cm	57
赤蘂夜游圖	60 × 99cm	42	Flying Water from the Autumn Mountain		
Night Tour along the Red Cliff		42	赤壁賦圖	68 × 138cm	58
山亭晴翠	68 × 68cm	43	Red Cliff Lyric		
The Greens around the Mount Pavilion		43	秋江紅葉	68 × 138cm	58
觀瀑圖	60 × 99cm	44	Red Leaves on Autumn River		
Sightseeing of Waterfall		44	春山積翠	68 × 68cm	59
石壁丹楓	49 × 121cm	45	The Greens on Spring Hill		
Red Maple on Cliff		45	春山飛泉	46 × 68cm	60
秋冬紅葉	48 × 121cm	45	Flying Water from the Spring Mountain		
Red Leaves in Early Winter		45	秋邨暮靄	68 × 68cm	61
秋崖飛泉	46 × 68cm	46	Evening Mist on Autumn Village		
Flying Water from Autumn Cliff		46	秋溪晚照	68 × 68cm	62
石壁楓林	48 × 147cm	47	Evening Light on Autumn Stream		
Maple Forest on Cliff		47	秋江晚泊	68 × 92cm	63
蒙特利灣所見	46 × 134cm	47	Evening Anchoring on Autumn River		
View of Monterey Bay		47	山居圖	49 × 68cm	64
溪山歸牧	48 × 48cm	48	Mount House		
Grazing under the Stream Mountain		48	松壑飛泉	68 × 68cm	65
江船火獨明	60 × 99cm	49	Flying Water from Pine Forest		
Bright Light on the River Boats		49			
壯麗金山途中所見	60 × 99cm	49			
Views on the Way to San Francisco		49			



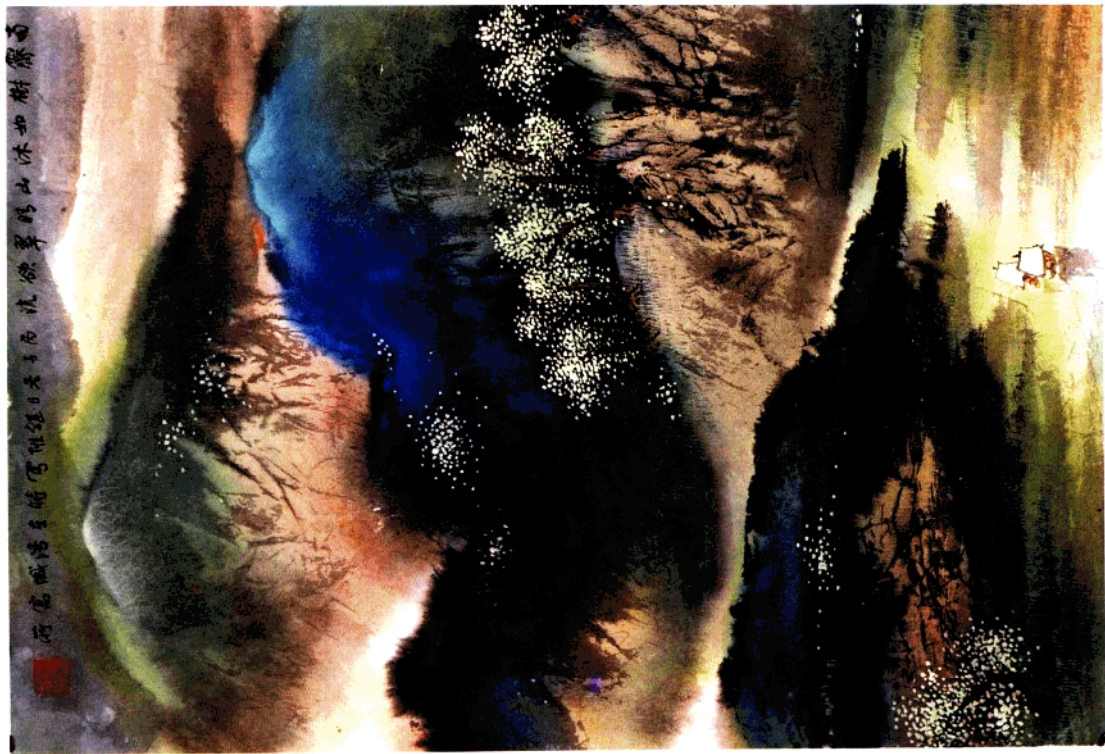
雲山幽居 88×88cm
Shelter in Cloudy Mountain



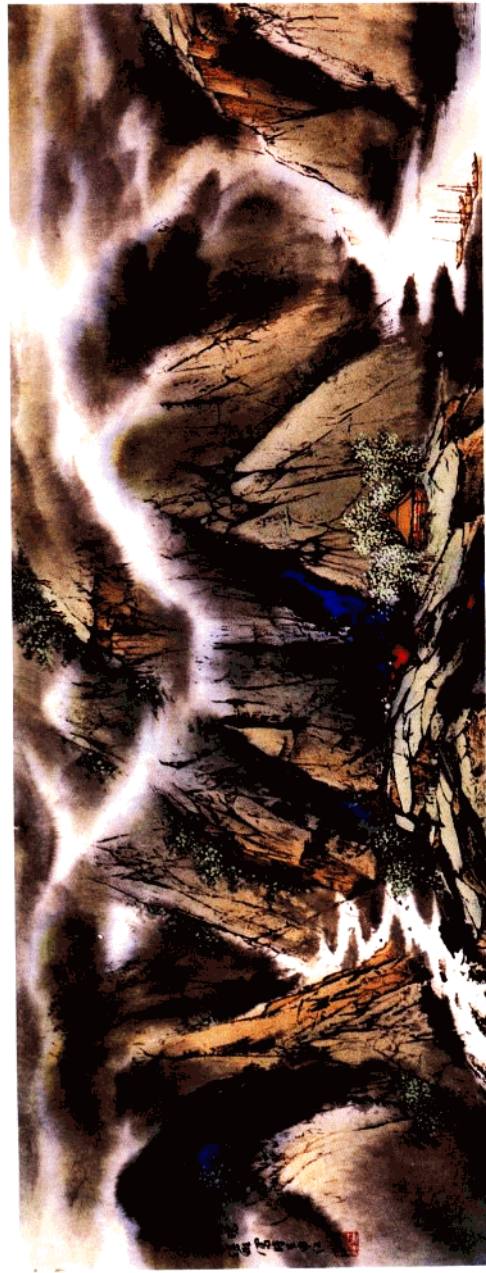
峽江泊舟 68x92cm
 Moored Boat on Gorge River



碧溪清嶂 88x88cm
 Green Stream and Quiet Mountain



夏山晴翠 46x68cm
The Greens on the Summer Mountain



峡江春晓 41×109cm
Spring Down on the Gorge River



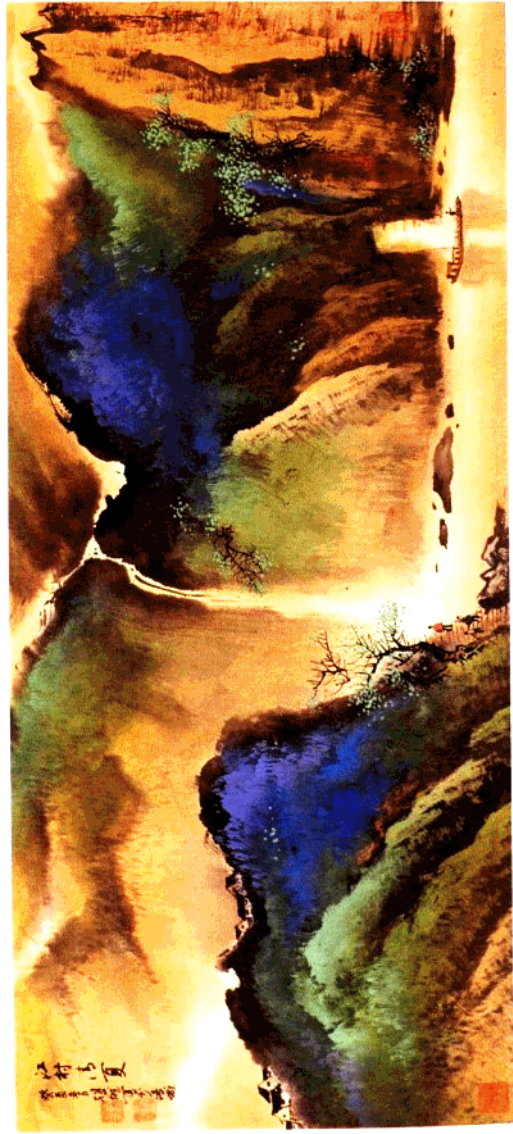
山庄秋色 41×109cm
Autumn Scenery in the Mountain Village



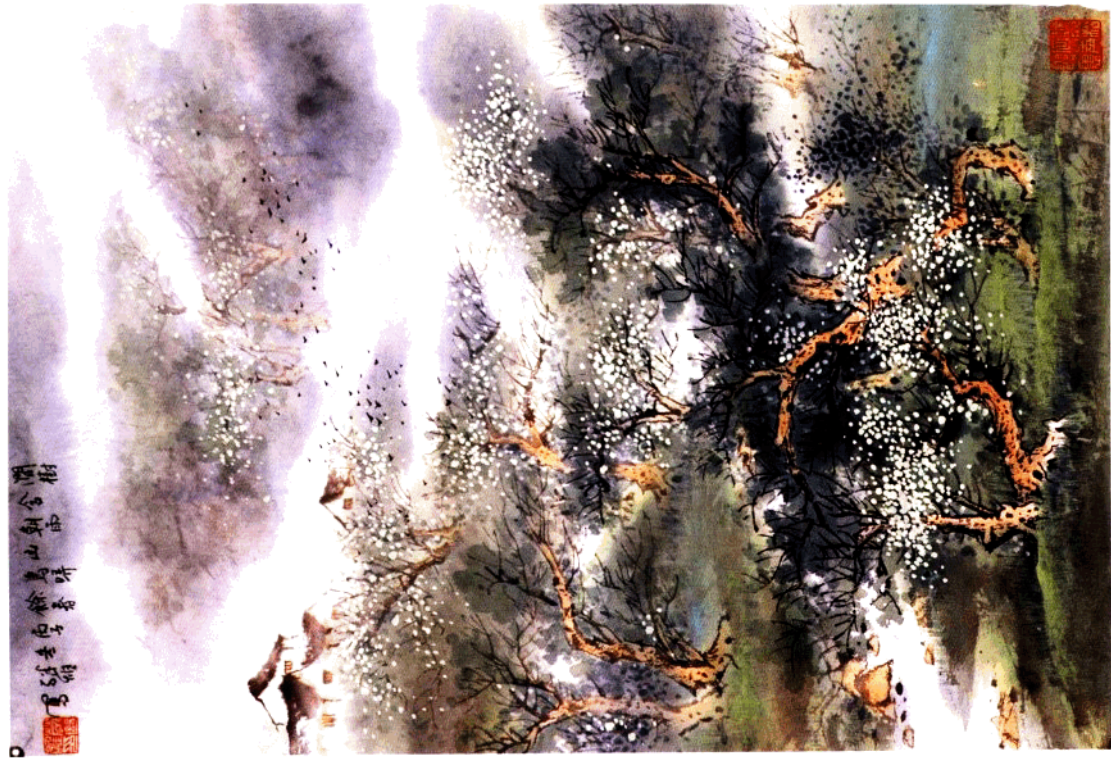
渔村秋色 46×68cm
Autumn Scenery in the Fishing Village



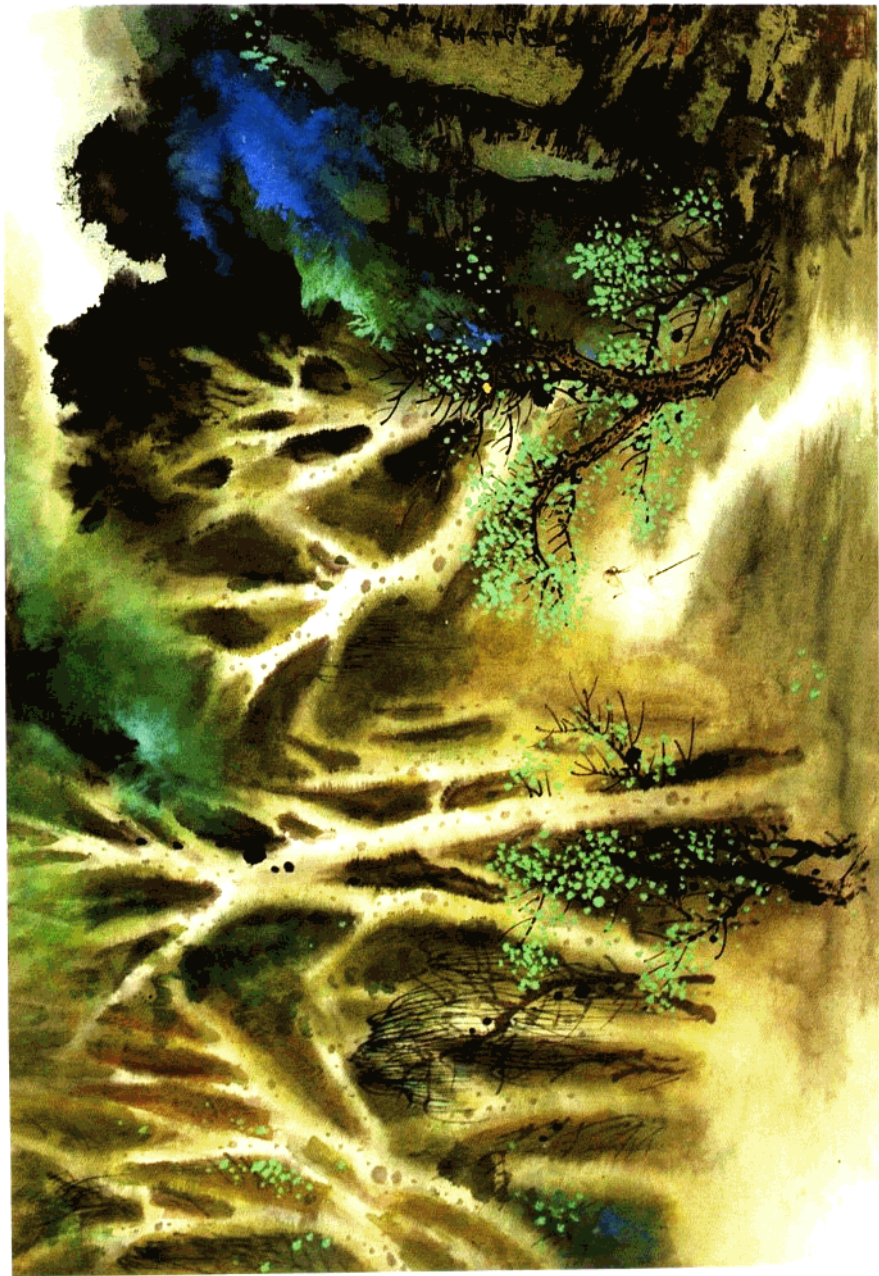
秋岩觀泉 49×121cm
Sightseeing of Spring on Autumn Cliff



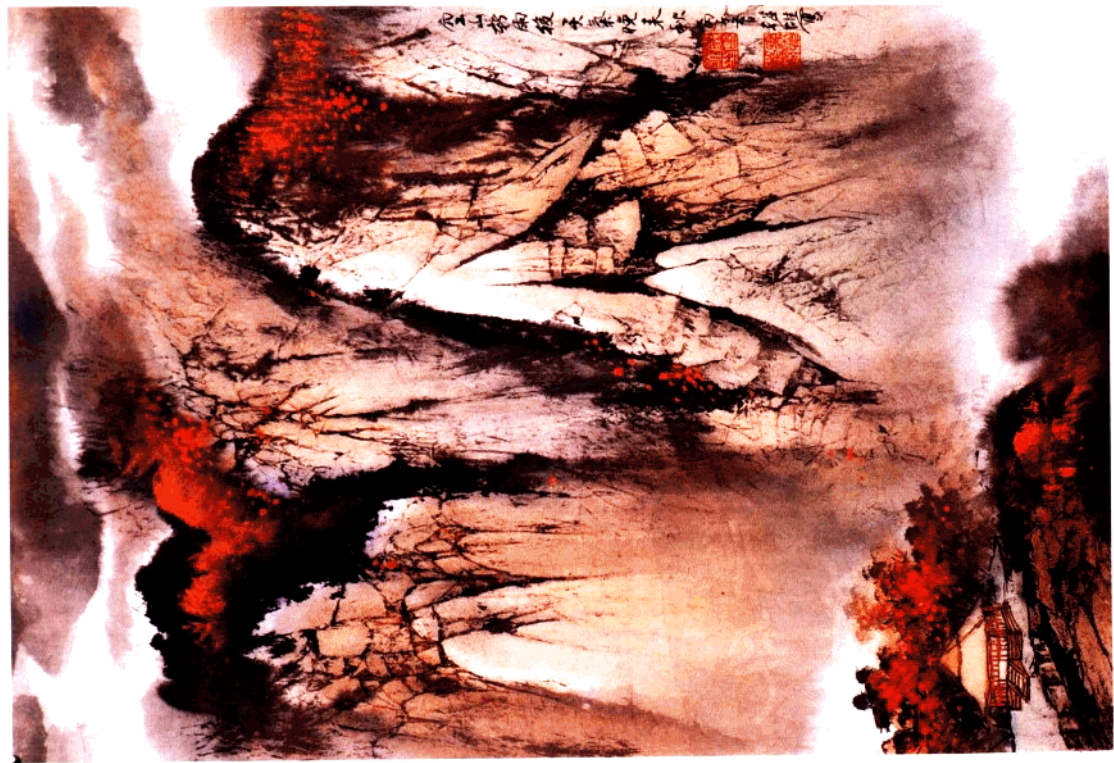
江鄉清夏 49×121cm
Quiet Summer on River Country



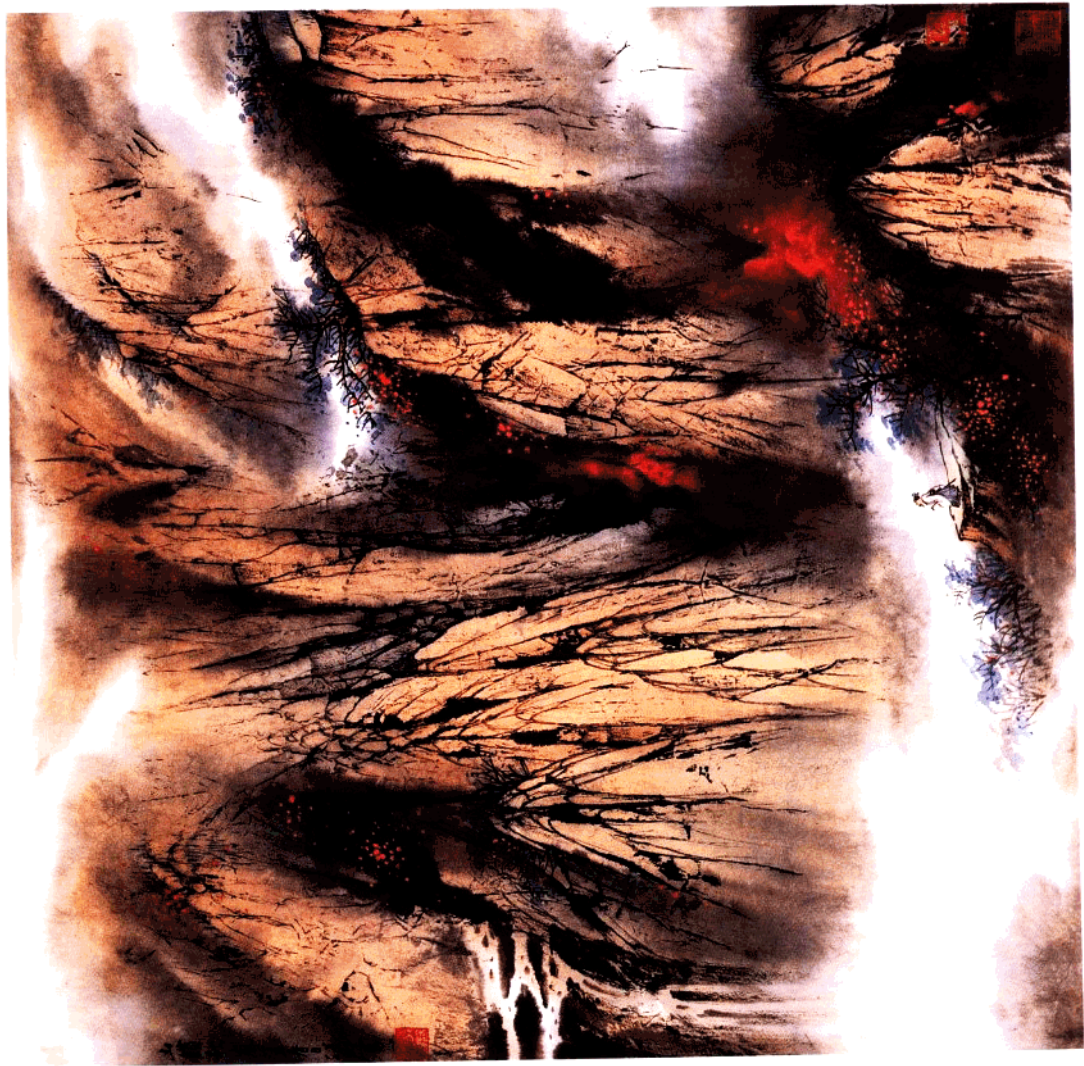
朝雨春林 46x68cm
 The Morning Rain Pouring on Spring Woods



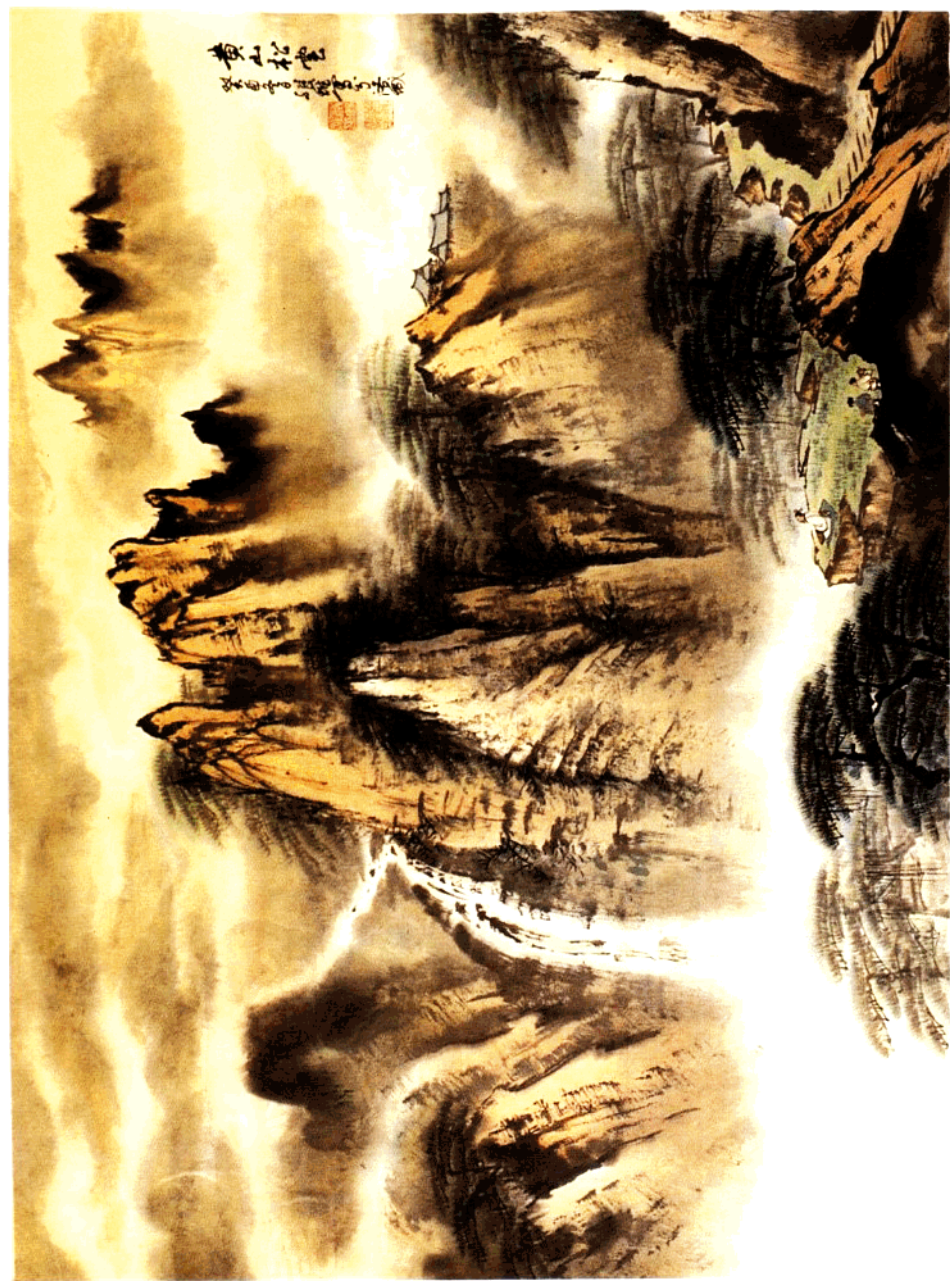
在林间句 46x68cm
Thinking About Poem in Spring Forest



空山秋亭 46x68cm
Autumn Pavilion on the Mountain



山頭秋風 88x88cm
Autumn Fog on Mountain



黄山松云 68×92cm
Pine Clouds on Yellow Mountain